

Zertifikat / CERTIFICAT

Zertifikatsnr. / Certificat Nr.: 230-9003481-3-1



Mehrfachverriegelungen Dispozitive de închidere multipunct

Produkt Produs	D1001-35-N03, D1005-25-N03; D1014-35-N03
Produktfamilien Familiiile de produse	Mehrfachverriegelungen für Türen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 <i>Dispozitive de închidere multipunct pentru uși, conform EN 14351-1</i>
Einsatzbereich Domeniul de utilizare	Türen aus Holz, Kunststoff, Stahl und Aluminium <i>Uși din lemn, PVC, oțel și aluminiu</i>
Hersteller Producător	AXOR Industry Sobinova str. 1, UA 49083 Dnipro
Produktionsstandort Amplasarea locației de producție	AXOR Industry Truda av. 32, UA 49041 Dnipro

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 12209:2003 / EN 12209:2016 / prEN 15685:2019 / EN 14846:2008
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- Kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 18.02.2019. Die aktuelle Version gilt bis zum 14.05.2027, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlagen.

ift Rosenheim
15.05.2024

Christian Kehrer

Christian Kehrer
Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle
Directorul Departamentului de certificare și
supraveghere din cadrul IFT

Gültig bis /
Valabil până la:

14.05.2027

Vertragsnr. /
Contract Nr.:

230 9003481

Prezentul certificat confirmă că produsul de construcții menționat corespunde cerințelor fundamentale ale programului de certificare ift în varianta sa actuală.

- Crearea familiilor de produse ale produsului de construcții specificat și testarea inițială de către un organism de acreditare conform EN 12209:2003 / EN 12209:2016 / prEN 15685:2019 / EN 14846:2008
- Implementarea și menținerea de către fabricant a unui control al fabricării produsului
- Testarea inițială a fabricii și controlul intern al produsului de către ift-Zert
- Monitorizarea permanentă externă a fabricii și a controlului intern al producției de către ift-Zert

Prezentul certificat a fost eliberat pentru prima dată la 18.02.2019. Versiunea actuală este valabilă până la data de: 14.05.2027, cu condiția ca în acest timp nici specificațiile din regulamentul tehnic menționat, nici condițiile de fabricație și nici controlul intern să nu sufere nicio modificare importantă.

Se permite multiplicarea certificatului fără niciun fel de modificare. Orice modificare a cerințelor de certificare trebuie notificată în scris către ift-Zert, împreună cu dovezile corespunzătoare.

La compania este autorizată să marcheze produsul de construcții menționat cu sigla „certificat ift” conform regulilor de marcare ift.

Prezentul certificat conține 2 anexe.



Grundlage(n) /
Bază:

ift-Zertifizierungsprogramm
für Schlösser und
Mehrfachverriegelungen
*Certificare ift pentru broaște
și dispozitive de
închidere multipunct*
ift-Zertifizierung QM342:2021-08

EN 1191
EN 12400
Klasse 7
Clasa 7



Dauerfunktion
*Rezistență la
funcționare de durată*

EN ISO 9227
EN 1670
Klasse C
Clasa C



Korrosionsschutz
Protecție la corозиune



Identitäts-Check
Control de identitate



www.ift-rosenheim.de/
ift-zertifiziert
ID: 442-AEC72



Zertifikatsnr. / Certificat Nr.: 230-9003481-3-1

In der Zertifizierung und Überwachung enthaltenen Mehrfachverriegelungen
Certificatul include următoarele familii de dispozitive de închidere multipunct

Klassifizierung gemäß EN 12209

Clasificare în conformitate cu EN 12209

Gebrauchs- -kategorie <i>Categorie de utilizare</i>	Dauer- funktions- tüchtigkeit <i>Durabilitate</i>	Türmasse und Türschließ- kraft <i>Masă ușă și forță de închidere ușă</i>	Eignung für Verwendung an Feuerschutz-/ Rauchschutz- türen <i>Adecvare de utilizare ca ușă antifoc/ușă etanșă la fum</i>	Sicherheit <i>Siguranță</i>	Korrosions- beständigkeit und Temperatur <i>Rezistență la coroziune și temperatură</i>	Schutzwirkung und Anbohrwider- stand <i>Efectul de protecție și rezistența la găurire</i>	Türbezo- gener Verwen- dungsbereich <i>Domeniul de utilizare afereent ușilor</i>	Art der Schlüssel- betätigung und Verriege- lung <i>Tipul de acționare a cheii și blocarea</i>	Art der Spindelbetä- tigung <i>Tipul acționării bolțului</i>	Schlüssel- kennung <i>Identificarea cheii</i>
1	B	4	0	0	C	1	B	A	1	0

1.	D1001-35-N03	25 – 65 mm	Flachstulp mind. 2,5 mm stark, mind. 16 mm breit <i>Stulp plat cu o grosime de cel puțin 2,5 mm cu o lățime de cel puțin 16 mm</i>
----	--------------	------------	---

Klassifizierung gemäß prEN 15685:2011

Clasificare în conformitate cu prEN 15685:2019

Gebrauchs- -kategorie <i>Categorie de utilizare</i>	Dauer- funktions- tüchtigkeit <i>Durabilitate</i>	Türmasse und Türschließ- kraft <i>Masă ușă și forță de închidere ușă</i>	Eignung für Verwendung an Feuerschutz-/ Rauchschutz- türen <i>Adecvare de utilizare ca ușă antifoc/ușă etanșă la fum</i>	Sicherheit <i>Siguranță</i>	Korrosions- beständigkeit und Temperatur <i>Rezistență la coroziune și temperatură</i>	Sicherheit für Verriegelungs- punkte <i>Siguranță pentru puncte de blocare</i>	Sicherheit für Aushebel- schutzpunkte <i>Siguranță pentru puncte antiridicare</i>	Sicherheit für Türanzugs- punkte <i>Siguranță pentru puncte de prindere ușă</i>	Schlüssel- kennung von Zuhaltungs- schlössern <i>Identificare cheie la broaștele cu opritor de broască</i>
2	B	4	0	0	C	1	0	0	0

2.	D1005-25-N03	25 mm	Flachstulp mind. 2,5 mm stark, mind. 16 mm breit <i>Stulp plat cu o grosime de cel puțin 2,5 mm cu o lățime de cel puțin 16 mm</i>
3.	D1014-35-N03	35 mm	Flachstulp mind. 2,5 mm stark, mind. 16 mm breit <i>Stulp plat cu o grosime de cel puțin 2,5 mm cu o lățime de cel puțin 16 mm</i>

Zertifikatsnr. / Certificat Nr.: 230-9003481-3-1

Hinweise zur Austauschbarkeit von nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten Mehrfachverriegelungen in Türen nach EN 14351-1

Indicații privind interschimbabilitatea la uși a dispozitivelor de închidere multipunct, evaluate în cadrul Programului de certificare IFT, în conformitate cu norma EN 14351-1

Nr. Nr.	Eigenschaft Caracteristici	Regel Reglementări	Austauschbarkeit Interschimbabilitate
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast Rezistența la presiunea vântului	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Erstprüfung (TT) Verificare comparativă efectuată pe un dispozitiv de testare calibrat; Format verificat cf. verificării de tip (TT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser da, cu rezultate pozitive; clase identice sau superioare
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast Rezistență la presiunea zăpezii	nicht vorhanden nu este prevăzut	nein nu
3.	Brandverhalten Comportament la foc	nicht vorhanden nu este prevăzut	nein nu
4.	Schutz gegen Brand von außen Protecție la foc din exterior	nicht vorhanden nu este prevăzut	nein nu
5.	Schlagregendichtheit Etanșeitate la averse de ploaie	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Erstprüfung (TT) Verificare comparativă efectuată pe un dispozitiv de testare calibrat; Format verificat cf. verificării de tip (TT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser da, cu rezultate pozitive; clase identice sau superioare
6.	Gefährliche Substanzen Substanțe periculoase	nicht vorhanden nu este prevăzut	nein nu
7.	Stoßfestigkeit Rezistența la impact	kein Einfluss nu are influență	ja da
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen Capacitate portantă a dispozitivelor de siguranță	nicht zutreffend nu se aplică	nicht zutreffend nu se aplică
9.	Fähigkeit zur Freigabe Capacitate de declanșare	Prüfung nach EN 179 bzw. EN 1125 Verificare cf. EN 179 resp. EN 1125	ja, unter Berücksichtigung des Zertifikates zur Bescheinigung der Leistungsbeständigkeit da, ținându-se cont de certificatul de constanță a performanței
10.	Schallschutz Izolație acustică	ja, unter Berücksichtigung von lfd. Nr. 13 da, luând în considerare Nr. 13	ja da
11.	Wärmedurchgangskoeffizient Coeficient de permeabilitate termică	kein Einfluss nu are influență	ja da
12.	Strahlungseigenschaften Proprietăți de radiație	kein Einfluss nu are influență	ja da
13.	Luftdurchlässigkeit Permeabilitate la aer	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Erstprüfung (TT) Verificare comparativă efectuată pe un dispozitiv de testare calibrat; Format verificat cf. verificării de tip (TT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser da, cu rezultate pozitive; clase identice sau superioare
14.	Bedienungskräfte Forțe de manevrare	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Erstprüfung (TT) Verificare comparativă efectuată pe un dispozitiv de testare calibrat; Format verificat cf. verificării de tip (TT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser da, cu rezultate pozitive; clase identice sau superioare
15.	Mechanische Festigkeit Durabilitate mecanică	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Erstprüfung (TT) Verificare comparativă efectuată pe un dispozitiv de testare calibrat; Format verificat cf. verificării de tip (TT)	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser da, cu rezultate pozitive; clase identice sau superioare
16.	Lüftung Ventilație	kein Einfluss nu are influență	ja da
17.	Durchschusshemmung Rezistență la glonț	nicht vorhanden nu este prevăzut	nein nu
18.	Sprengwirkungshemmung Rezistență la explozie	nicht vorhanden nu este prevăzut	nein nu
19.	Dauerfunktion Rezistență la funcționare de durată	ja* da*	ja* da*
20.	Differenzklimaverhalten Comportament la modificări climatice	kein Einfluss nu are influență	ja da
21.	Einbruchhemmung Rezistență la efracție	ja da	ja, unter Einhaltung der Regeln nach DIN 14351-1, Tabelle A1 und DIN EN 1627, Anhang D2 sowie Abschnitt NA 1 da, ținându-se cont de regulile cf. DIN 14351-1, Tabelul A1 și DIN EN 1627, Anexa D2 și secțiunea NA 1

* Austauschbarkeit von Mehrfachverriegelungen im Bereich der Dauerfunktion:

Die Mehrfachverriegelungen müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.
 Die Mehrfachverriegelungen und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.
 Die Klasse der ersetzenden Mehrfachverriegelung muss mit dem bei der Erstprüfung gemäß EN 14351-1:2006 + A2:2016 verwendeten Mehrfachverriegelung mindestens gleichwertig sein.
 Die Schließbleche bzw. Schließleisten müssen technisch vergleichbar sein. Die Befestigung der Schließbleche bzw. Schließleisten muss technisch vergleichbar sein.
 Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Mehrfachverriegelungen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Türen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191:2012 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Mehrfachverriegelungen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* Interschimbabilitatea dispozitivelor de închidere multipunct în domeniul rezistenței la funcționare de durată:

Dispozitivele de închidere multipunct trebuie să îndeplinească toate condițiile impuse de prezentul Program de certificare.
 Dispozitivele de închidere multipunct și sistemele de fixare trebuie să fie compatibile din punct de vedere tehnic.
 Clasa dispozitivului de închidere multipunct, care urmează să fie înlocuit, trebuie să fie cel puțin egală cu cea a dispozitivului care a făcut obiectul verificării tipologice inițiale cf. EN 14351-1:2006 + A2:2016.
 Plăcile de închidere, resp. baghetele de închidere, trebuie să fie compatibile din punct de vedere tehnic.
 Sistemul de fixare al plăcilor de închidere, resp. ale baghetele de închidere, trebuie să fie compatibil din punct de vedere tehnic.
 Sub rezerva respectării acestei reguli și conform noamei EN 14351-1:2006 + A2:2016, este posibilă interschimbarea dispozitivelor de închidere multipunct certificate la acele tipuri de uși, pentru care există deja un act justificativ conform noamei EN 1191:2012. Cu toate acestea, responsabilitatea interschimbabilității revine producătorului. În cazul sistemelor partajate sau în cascadă (shared, cascaded), la interschimbarea dispozitivelor de închidere multipunct se va ține cont de condițiile contractuale ale furnizorului de sisteme.